



Atelier linguistique n°4 – 10 septembre 2026

Communiquer sur son projet à l'ère de l'IA :
vocabulaire, réseaux sociaux et bonnes pratiques

Comunicare il proprio progetto nell'era dell'IA:
lessico, social media e buone pratiche



Interreg



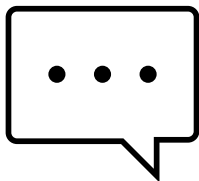
Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea

France – Italia ALCOTRA



Introduction de l'Autorité de gestion

Introduzione dell'Autorità di gestione



Laurine CHATELLARD

Chargée de mission Assistance technique ALCOTRA

Interreg France-Italia ALCOTRA

Direction des Fonds Européens – Région Auvergne-Rhône-Alpes

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea

France – Italia ALCOTRA



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

Autorité de gestion / Autorità di gestione
ALCOTRA 2021-2027

Introduction de l'Autorité de gestion

Introduzione dell'Autorità di gestione

Les réseaux sociaux du Programme ALCOTRA



Compte **Facebook** ALCOTRA:
<https://www.facebook.com/franceitaliealcotra/> .



Compte **X** ALCOTRA:
<https://x.com/InterregALCOTRA>



Compte **LinkedIn** ALCOTRA:
<https://www.linkedin.com/company/interreg-france-italia-alcotra/?viewAsMember=true>

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea

France – Italia ALCOTRA



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

Autorité de gestion / Autorità di gestione
ALCOTRA 2021-2027

JOURNEE DUIIGIORNATA DEL 8.10.2026

SÉMINAIRE PASSERELLE

*Pour capitaliser sur les acquis et coconstruire les orientations
sur la période 2028-2034*

AVEC

*Administrations, élus, porteurs de projets, bénéficiaires,
partenaires, conseil des jeunes ALCOTRA*

SEMINARIO PASSERELLA

*Per valorizzare i risultati acquisiti e co-costruire gli
orientamenti per il periodo 2028-2034*

CON

*Amministrazioni, rappresentanti politici, beneficiari,
consiglio dei giovani ALCOTRA*

*Créer un pont entre
2021-2027 et 2028-2034,
bilan, perspectives et
nouveauités*

*Creare un ponte tra
2021-2027 e 2028-2034,
bilancio, prospettive
e novità*

Inscriptions ouvertes
Iscrizioni aperte

<https://www.billetweb.fr/region-20261008-dfe-seminaire-passerelle>

 LYON

Hôtel de Région - Région Auvergne-Rhône-Alpes
101 Cr Charlemagne, 69002 Lyon

<https://maps.app.goo.gl/3Qwt9bskMs1924jE7>



Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Cofinanziato
dall'Unione Europea

France – Italia ALCOTRA



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

Autorité de gestion / Autorità di gestione
ALCOTRA 2021-2027

Introduction

Introduzione



Veillez vous renommer dans Zoom : « Prénom - Nom – Organisation »
Si prega d'identificarsi su Zoom: "Nome - Cognome - Organizzazione"



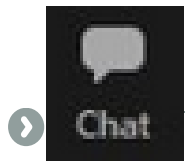
Si votre connexion le permet, essayez de mettre vos caméras. La session sera enregistrée, si vous ne souhaitez pas être filmé, éteignez alors votre caméra.

Se la vostra connessione lo consente, potete mettere la vostra videocamera. La sessione verrà registrata, quindi se non desiderate essere ripresi, spegnete la videocamera.



Veillez couper votre micro pendant la rencontre (quand vous ne prenez pas la parole) pour éviter les bruits parasites

Si prega di spegnere il microfono durante l'incontro (quando non si sta parlando) per evitare rumori di fondo.



N'hésitez pas à utiliser le chat pour poser vos questions, ou nous faire savoir que vous avez un souci technique...

Non esitate a utilizzare la chat per porre domande o segnalarci eventuali problemi tecnici...⁵

Programme / Programma

Introduction :

Mots d'accueil par l'Autorité de gestion; Présentation de l'atelier et de ses objectifs; Nuage de mots

10 min

Introduzione :

Saluti istituzionali da parte dell'Autorità di gestione; Presentazione del workshop e dei suoi obiettivi; Nuvola di parole

1. Séquence 1 – Quiz des mots de la communication numérique

1. Sequenza 1 – Quiz sulle parole della comunicazione digitale

15 min

2. Séquence 2 – Dans les coulisses d'un post ALCOTRA

2. Sequenza 2 – Dietro le quinte di un post ALCOTRA

15 min

3. Séquence 3 – À vous de communiquer

3. Sequenza 3 – Ora tocca a voi comunicare

15 min

4. Conclusion : Questionnaire de satisfaction et prochains rendez-vous

4. Conclusione : Questionario di soddisfazione e prossimi appuntamenti

5 min

Introduction - Objectifs de l'atelier

Introduzione - Obiettivi del workshop

Ce que nous allons travailler ensemble...

- ⇒ Enrichir le vocabulaire français et italien lié à la communication numérique et aux réseaux sociaux ;
- ⇒ Identifier les principales composantes d'une publication professionnelle sur LinkedIn : accroche, information principale, mise en valeur du projet et appel à l'action ;
- ⇒ Comprendre et réutiliser des expressions courantes pour présenter une actualité, annoncer un événement ou valoriser un résultat de projet .



Cosa faremo insieme...

- ⇒ Arricchire il vocabolario francese e italiano relativo alla comunicazione digitale e ai social network;
- ⇒ Identificare le principali componenti di un post professionale su LinkedIn: titolo accattivante, informazione principale, valorizzazione del progetto e invito all'azione;
- ⇒ Comprendere e riutilizzare espressioni comuni per presentare una notizia, annunciare un evento o valorizzare il risultato di un progetto.

Introduction : Ice-breaker

Un mot pour communiquer sur son projet

Écrivez un mot ou une courte expression que vous associez à la communication d'un projet.

Una parola per comunicare il proprio progetto

Scrivete una parola o un'espressione che associate alla comunicazione di un progetto



Beekast - Nuage de mots





Introduction : Ice-breaker

Introduction : Ice-breaker



Introduction : Ice-breaker

Introduction : Ice-breaker

PUBLIER

PUBBLICARE

publication / pubblicazione

partager / condividere

relayer / rilanciare

VALORISER

VALORIZZARE

visibilité / visibilità

résultat / risultato

bonne pratique /
buona pratica

MOBILISER

COINVOLGERE

partenaire / partner

public / pubblico

coopération / cooperazione

Introduction : Ice-breaker

Introduction : Ice-breaker

Français et italien : observons les usages /
Francese e italiano: osserviamo gli usi

Anglicismes /
Anglicismo

post · lien · abonnés · réseaux sociaux

post · link · follower · i social

Tonalité / Tono

souvent institutionnelle

souvent plus directe et expressive

Verbes fréquents
/ Verbi frequenti

valoriser · favoriser · renforcer

condividere · scoprire · partecipare



Et dans vos pratiques ? /
E nelle vostre pratiche?

1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

Comment ça marche ?

Lisez la définition ou la situation.

👉 Choisissez une réponse sur [Beekast](#).

Comparez les formulations FR / IT et retenez une nuance utile.

Objectifs de l'exercice

Découvrir ou consolider le vocabulaire français et italien lié aux publications en ligne et aux réseaux sociaux

6 questions · réponses commentées ensemble

Toutes les propositions s'afficheront à l'écran et seront commentées ensemble.

Come funziona ?

Leggete la definizione o la situazione.

👉 Scegliete una risposta su [Beekast](#).

Confrontate le formulazioni FR / IT e memorizzate una sfumatura utile

Obiettivi dell'esercizio

Scoprire o consolidare il vocabolario francese e italiano legato alle pubblicazioni online e ai social network.

6 domande · risposte commentate insieme

Tutte le proposte appariranno sullo schermo e verranno commentate insieme.



1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

1 Dans un communiqué de projet, un partenaire italien écrit : "Il progetto mira a valorizzare i risultati ottenuti." Quelle est la meilleure traduction ? *

Le projet vise à valoriser les résultats obtenus.

86,7%
13 réponses

Le projet vise à évaluer les résultats obtenus.

0%
0 réponse

Le projet vise à vérifier les résultats obtenus.

0%
0 réponse

Le projet vise à justifier les résultats obtenus.

0%
0 réponse

Je ne sais pas. / Non lo so.

13,3%
2 réponses

1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

2 Come si potrebbe tradurre la frase seguente "Retour sur notre atelier transfrontalier de la semaine dernière" ? *

Ritorno sul nostro workshop.

13,3%
2 réponses

Guardiamo indietro al workshop.

0%
0 réponse

Uno sguardo al workshop della scorsa settimana.

73,3%
11 réponses

Retrosцена del workshop.

6,7%
1 réponse

Non lo so / je ne sais pas.

6,7%
1 réponse

1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

3

Nella frase seguente, quale termine francese completa meglio il testo? Pour augmenter la visibilité du projet, nous avons _____ nos partenaires dans la publication LinkedIn. *

annoncé



6,7%

1 réponse

identifié



13,3%

2 réponses

étiqueté



6,7%

1 réponse

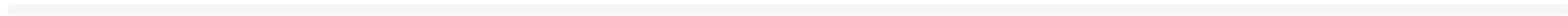
tagué



93,3%

14 réponses

signalé



0%

0 réponse

1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

4 In italiano, come si traduce più naturalmente l'espressione francese "la transition numérique" ? *

La transizione numerica

13,3%
2 réponses

La transizione digitale

73,3%
11 réponses

La transizione informatica

0%
0 réponse

La transizione tecnologica

0%
0 réponse

Je ne sais pas. / Non lo so.

13,3%
2 réponses

1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

5

Un partenaire italien rédige la phrase suivante pour présenter les résultats d'un projet : "Il progetto ha raggiunto oltre 500 giovani del territorio." Quelle traduction serait la plus naturelle dans une publication professionnelle en français ? *

Le projet a rejoint plus de 500 jeunes du territoire.

0%
0 réponse

Le projet a atteint plus de 500 jeunes du territoire.

6,7%
1 réponse

Le projet a touché plus de 500 jeunes du territoire.

86,7%
13 réponses

Le projet a rencontré plus de 500 jeunes du territoire.

0%
0 réponse

Je ne sais pas / Non lo so.

6,7%
1 réponse

1. Le quiz des mots de la communication numérique

1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale

6

Quale espressione usereste più naturalmente in un post LinkedIn per dire : « N'hésitez pas à relayer cette publication auprès de vos réseaux »? *

Non esitate a condividere questo post con le vostre reti.

26,7%
4 réponses

Non esitate a diffondere questo post attraverso le vostre reti.

20%
3 réponses

Non esitate a rilanciare questa pubblicazione presso le vostre reti.

0%
0 réponse

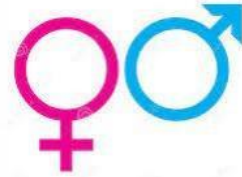
Non esitate a condividere questo post con i vostri contatti e partner.

60%
9 réponses

Je ne sais pas / Non lo so.

6,7%
1 réponse

1. Le quiz des mots de la communication numérique
1. Il quiz delle parole della comunicazione digitale



la vidéo (f) → il video (m)



la donnée (f) → il dato (m)



l'actualité (f) → l'aggiornamento (m)



le guide (m) → la guida (f)

2. Dans les coulisses d'un post ALCOTRA

2. Dietro le quinte di un post ALCOTRA

Les quatre ingrédients d'un post / I quattro ingredienti di un post

1

ACCROCHE

AGGANCIO

Attirer l'attention /
Attirare l'attenzione

2

INFORMATION

INFORMAZIONE

Dire ce qui se passe / Dire
quello che succede

3

VALEUR

VALORE

Expliquer pourquoi cela
compte / Spiegare perché é
importante

4

APPEL À L'ACTION

INVITO ALL'AZIONE

Inviter à découvrir,
partager... / Invitare a
scoprire, condividere...

2. Dans les coulisses d'un post ALCOTRA

2. Dietro le quinte di un post ALCOTRA

Exemple 1 · Le Forum ALCOTRA / Il Forum ALCOTRA



ALCOTRA

Publication LinkedIn du Programme ALCOTRA / Pubblicazione linkedin del programma ALCOTRA [Post](#) | [LinkedIn](#)

Accroche : Le Forum ALCOTRA est lancé !

Information : une nouvelle plateforme pour partager des idées, trouver des partenaires et construire des projets

Valeur : faciliter les rencontres et développer la coopération transfrontalière

Appel à l'action : rejoignez le Forum et restez informés des opportunités du programme

**Interreg France-Italia ALCOTRA**
9 mois • 0

 **Le Forum ALCOTRA est lancé !**
Une nouvelle plateforme pour faciliter la rencontre entre acteurs français FR et italiens IT de la coopération transfrontalière.
Né d'une large consultation en 2025, ce forum répond à un besoin majeur : **trouver plus facilement des partenaires** pour construire des projets solides dans la programmation 2021–2027.

 **Sur le Forum, vous pouvez :**

- ✓ Présenter une idée ou une compétence
- ✓ Répondre aux demandes publiées
- ✓ Identifier des partenaires
- ✓ Échanger avec l'appui des animateurs ALCOTRA

Disponible en français et en italien, l'outil est accessible depuis la page d'accueil du Programme.

 **Le webinaire de lancement est disponible en replay**
! <https://lnkd.in/dtaz6D4h>

 **Un véritable accélérateur de coopération pour les territoires. Rejoignez-nous !** <https://lnkd.in/d4V-ivKm>

 **È online il Forum ALCOTRA!**
La nuova piattaforma che facilita l'incontro tra gli attori francesi FR e italiani IT della cooperazione transfrontaliera.
Nato da un'ampia consultazione nel 2025, il forum risponde a un'esigenza fondamentale: **trovare più facilmente partner** per costruire progetti solidi nell'ambito della programmazione 2021–2027.

 **Sul Forum puoi:**

- ✓ Presentare un'idea o una competenza
- ✓ Rispondere alle richieste pubblicate
- ✓ Identificare nuovi partner
- ✓ Scambiare informazioni con il supporto degli animatori ALCOTRA

Disponible in francese e in italiano, lo strumento è accessibile dalla homepage del Programma.

 **Il webinar di lancio è disponibile in replay!**
<https://lnkd.in/dBFsbx6b>

 **Un vero acceleratore di cooperazione per i territori. Unitevi a noi!**
<https://lnkd.in/dt7Kr7ZU>

Afficher la traduction

 **Le Forum ALCOTRA est lancé : la nouvelle plateforme qui rapproche les acteurs de la coopération transfrontalière**
interreg-alcotra.eu

2. Dans les coulisses d'un post ALCOTRA

2. Dietro le quinte di un post ALCOTRA

Exemple 2 · Agrifood Projet MC0 / Agrifood Progetto MC0



ALCOTRA

Publication LinkedIn de Polo AGRIFOOD <https://lnkd.in/p/eSsA4rxd>

Ensemble pour un territoire zéro émission

Un projet consacré aux défis environnementaux

Construire des solutions concrètes grâce à la coopération transfrontalière

Découvrez le projet et restez informés

Polo AGRIFOOD
11 mois • 9

21 settembre – Giornata Internazionale Zero Emissioni 🌱

La Giornata Mondiale Zero Emissioni è una buona occasione per ricordare come il progetto Mission Carbon Zero (MC0) stia affiancando le imprese delle filiere coinvolte nel percorso verso un futuro più sostenibile.

Il Polo AGRIFOOD partecipa all'iniziativa insieme a numerosi partner dell'area ALCOTRA (territorio alpino tra l'Italia e la Francia); MC0 mira a supportare le aziende dei settori agrifood, meccatronica, erbe aromatiche e turismo di montagna attraverso lo sviluppo di due strumenti chiave:

- 1 Un modello di analisi delle emissioni, gestito da organismi tecnici 📊
- 2 Un software dedicato, per fornire alle imprese dati e soluzioni concrete 🖥️

Questa giornata ci invita a riflettere anche sulle nostre azioni quotidiane: ciascuno di noi può fare la propria parte con scelte più consapevoli per ridurre le emissioni di carbonio e costruire un futuro più sostenibile.

Zero emissioni non è uno slogan: è un percorso fatto di competenze, misurazioni e azioni verificabili. ✅

#MissionCarb0 #ZeroEmissionsDay #MC0 #Alcotra #Agrifood #Meccatronica #TurismoSostenibile

Interreg France-Italia ALCOTRA | Camera di commercio di Cuneo | Camera di commercio di Torino | Environment Park | CCI Savoie | CCI Nice Côte d'Azur | Mesap Innovation Cluster | Confindustria Cuneo | Unione Industriale Torino | AMVALOR | Cluster Montagne | risingSUD | PRODAROM

Afficher la traduction

Interreg  Co-finanziato per l'Unione Europea
Co-finanziato dall'Unione Europea **MISSION CARB 0**
Accelerare, sostenere, decarbonizzare

France – Italia ALCOTRA

21 SETTEMBRE 2025
Giornata Mondiale
ZERO EMISSIONI
UN PERCORSO
DA COSTRUIRE INSIEME

2. Dans les coulisses d'un post ALCOTRA

2. Dietro le quinte di un post ALCOTRA

Chasse aux expressions / Caccia alle espressioni

ANNONCER

est en ligne / est lancé

ANNUNCIARE

è online / è stato lanciato

FACILITER

faciliter la rencontre

FACILITARE

facilitare l'incontro

INVITER

rejoindre la plateforme

INVITARE

accedere alla piattaforma

COOPÉRER

identifier des partenaires

COOPERARE

identificare dei partner

Quelles autres formulations auriez-vous utilisées ?
Quali altre formulazioni avreste utilizzato?

3. À vous de communiquer !

3. Ora tocca a voi comunicare!

Votre mission / La vostra missione

Votre projet vient de publier un guide de bonnes pratiques élaboré conjointement par des partenaires français et italiens.

Il vostro progetto ha appena pubblicato una guida di buone pratiche elaborata congiuntamente da partner francesi e italiani.

Rédigez en une ou deux phrases une accroche pour LinkedIn pour annoncer la nouvelle création.

Scrivete in una o due frasi un aggancio per LinkedIn per annunciare la nuova creazione.

Réponse sur Beekast / Risposta su Beekast

*Une phrase simple suffit. Vous pouvez écrire dans la langue de votre choix.
È sufficiente una frase semplice. Potete scrivere nella lingua che preferite.*



3. À vous de communiquer !

3. Ora tocca a voi comunicare!

Des expressions pour construire votre post / Espressioni per costruire il vostro post

COMMENCER / INIZIARE

Nous sommes heureux de partager...

Siamo lieti di condividere...

Retour sur... / Uno sguardo a...

Découvrez... / Scoprite...

VALORISER / VALORIZZARE

Cette initiative contribue à... /
Questa iniziativa contribuisce a...

Grâce à la coopération entre... /
Grazie alla cooperazione tra...

MOBILISER / COINVOLGERE

Rejoignez-nous... / Unitevi a noi...

Retrouvez toutes les informations...

Trovate tutte le informazioni...

Restez informés.../Restate aggiornati...

3. À vous de communiquer !

3. Ora tocca a voi comunicare!

Des expressions pour construire votre post / Espressioni per costruire il vostro post

Les bonnes pratiques traversent les frontières ! Nouveau guide disponible en version bilingue

Così interessante da leggere con moderazione dopo le 20h00

Nouveauté : un guide des bonnes pratiques pour vos projets ! une collaboration franco-italienne disponible gratuitement en cliquant sur le lien ci dessous :

Des solutions existent, inspirez vous des bonnes pratiques grâce au nouveau guide ALCOTRA.

La guida X aspetta solo te

Lo studio X che stavi cercando è arrivato ed è disponibile!

Gagnez du temps avec le guide des bonnes pratiques

Unitevi a noi per scopeire le buone pratiche del nostro progetto

É arrivata !!

Boîte à outils pour aller plus loin

Strumenti utili per approfondire



Les outils à votre disposition

- [Le kit de communication pour les bénéficiaires du Programme INTERREG VI-A France - Italie ALCOTRA 2021-2027 est en ligne ! | Alcotra 2021 – 2027](#)
- [Télécharger le document "QUESTIONS FRÉQUENTES ET BONNES PRATIQUES DE COMMUNICATION"](#)
- [\[WEBINAIRE\] VALORISEZ VOTRE PROJET ALCOTRA ! | Alcotra 2021 - 2027](#)
- Fiche pédagogique Atelier n° 4
- Replay et ressources de l'atelier n°3 sur le langage administratif : [Retour sur le troisième atelier linguistique de culture commune ALCOTRA | Alcotra 2021 - 2027](#)

Gli strumenti a vostra disposizione

- [Il kit di comunicazione per i beneficiari del Programma INTERREG VI-A Francia - Italia ALCOTRA 2021-2027 è online! | Alcotra 2021 – 2027](#)
- [Télécharger le document "QUESTIONS FRÉQUENTES ET BONNES PRATIQUES DE COMMUNICATION"](#)
- [\[WEBINAIRE\] VALORISEZ VOTRE PROJET ALCOTRA ! | Alcotra 2021 - 2027](#)
- Scheda didattica del workshop n°4
- Replay e risorse del workshop n°3 sul linguaggio amministrativo : [Resoconto del terzo workshop linguistico di cultura comune ALCOTRA | Alcotra 2021 - 2027](#)

Boîte à outils pour aller plus loin

Strumenti utili per approfondire

Les outils à votre disposition

FR France

- [Les réseaux sociaux | Vocabulaire & jeux](#)
Vocabulaire, cartes et quiz pour apprendre et réviser les mots français des réseaux sociaux.
- [Les défis de la compublique sur le web et les réseaux sociaux : introduction | Cap'Com | Cap'Com](#)
Vidéos, audios et ressources sur les pratiques de la communication publique numérique.

Gli strumenti a vostra disposizione

FR Francia

- [Les réseaux sociaux | Vocabulaire & jeux](#)
Vocabulaire, cartes et quiz pour apprendre et réviser les mots français des réseaux sociaux.
- [Les défis de la compublique sur le web et les réseaux sociaux : introduction | Cap'Com | Cap'Com](#)
Video, audio e risorse sulle pratiche della comunicazione pubblica digitale.



Boîte à outils pour aller plus loin

Strumenti utili per approfondire

Les outils à votre disposition

IT Italie

- [Merita Business Podcast](#)

Podcast italien sur le marketing numérique, les réseaux sociaux, la création de contenu et l'IA.

- [Inside Marketing · Social media](#)

Articles et glossaire pour observer le vocabulaire italien de la communication numérique et des réseaux sociaux.

- [Parola al Digitale](#)

Podcast italien sur la culture numérique et les usages concrets des outils digitaux.

Gli strumenti a vostra disposizione

IT Italia

- [Merita Business Podcast](#)

Podcast italiano sul marketing digitale, i social media, la creazione di contenuti e l'IA.

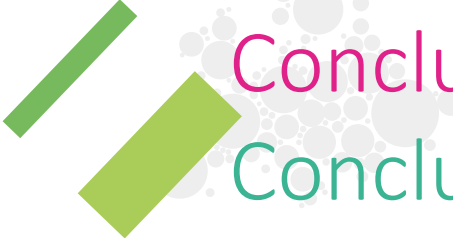
- [Inside Marketing · Social media](#)

Articoli e glossario per osservare il lessico italiano della comunicazione digitale e dei social media.

- [Parola al Digitale](#)

Podcast italiano sulla cultura digitale e sugli usi concreti degli strumenti digitali.





Conclusion et prochaines étapes

Conclusione e prossimi appuntamenti

Votre avis compte !

- Questionnaire de satisfaction à compléter

Lien : <https://forms.gle/FpRC1ymGwTMxtjSBA>

La vostra opinione è importante !

- Questionario di soddisfazione da compilare

Lien : <https://forms.gle/FpRC1ymGwTMxtjSBA>

Nos prochains rendez-vous

- Atelier thématique n°7 Digitalisation et services publics intelligents : 5 novembre 2026
- Le [calendrier](#) détaillé sur le site d'ALCOTRA

Prossimi appuntamenti

- Workshop tematico n°7 Digitalizzazione e servizi pubblici intelligenti : 5 novembre 2026
- Il [programma](#) dettagliato sul sito web di ALCOTRA